

# Official Journal

## of the European Communities

Volume 20 No L 160

30 June 1977

English Edition

## Legislation

---

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 1409/77 of 28 June 1977 adjusting the weightings applied to the remuneration and pensions of officials and other servants of the European Communities . . . . . 1
- ★ Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 1410/77 of 28 June 1977 concerning the extension of the period of payment of the temporary fixed allowance provided for in Article 4a of Annex VII to the Staff Regulations of officials of the European Communities . . . . . 3
- ★ Council Regulation (EEC) No 1411/77 of 27 June 1977 amending Regulation (EEC) No 459/68 on protection against dumping or the granting of bounties or subsidies by countries which are not members of the European Economic Community . . . . . 4
- ★ Council Regulation (EEC) No 1412/77 of 27 June 1977 laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Finland or Portugal . . . . . 5
- ★ Council Regulation (EEC) No 1413/77 of 27 June 1977 laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Poland, the GDR or the USSR . . . . . 8
- ★ Council Regulation (EEC) No 1414/77 of 27 June 1977 laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Sweden . . . . . 14
- ★ Council Regulation (EEC) No 1415/77 of 27 June 1977 amending Regulation (EEC) No 1014/77 laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of certain non-member countries in the 200-nautical mile zone off the coast of the French department of Guyana . . . . . 16
- ★ Council Regulation (EEC) No 1416/77 of 28 June 1977 extending, as regards Spain, Regulation (EEC) No 373/77 laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of certain non-member countries . . . . . 18

## **Contents (continued)**

|                                                                                                                                                                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Council Regulation (EEC) No 1417/77 of 28 June 1977 amending Regulation (EEC) No 350/77 laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources . . . . .                         | 20 |
| Commission Regulation (EEC) No 1418/77 of 29 June 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal . . . . .                                                                            | 21 |
| Commission Regulation (EEC) No 1419/77 of 29 June 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . .                                                                          | 23 |
| Commission Regulation (EEC) No 1420/77 of 29 June 1977 fixing the import levies on rice and broken rice . . . . .                                                                                                         | 25 |
| Commission Regulation (EEC) No 1421/77 of 29 June 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice . . . . .                                                                             | 28 |
| Commission Regulation (EEC) No 1422/77 of 29 June 1977 fixing the import levies on milk and milk products . . . . .                                                                                                       | 30 |
| Commission Regulation (EEC) No 1423/77 of 29 June 1977 fixing the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed . . . . .                                                                 | 33 |
| Commission Regulation (EEC) No 1424/77 of 29 June 1977 fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state . . . . .                                                                            | 37 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 1425/77 of 29 June 1977 amending Regulation (EEC) No 2964/76 fixing free-at-frontier reference prices applicable to wine imports from 16 December 1976 . . . . .                         | 39 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 1426/77 of 29 June 1977 fixing, for the marketing year 1977/78, the reference prices for apples . . . . .                                                                                | 40 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 1427/77 of 29 June 1977 fixing, for the marketing year 1977/78, the reference prices for pears . . . . .                                                                                 | 42 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 1428/77 of 29 June 1977 fixing the quantity of young male bovine animals which may be imported on special terms in the third quarter of 1977 . . . . .                                   | 43 |
| Commission Regulation (EEC) No 1429/77 of 29 June 1977 amending Regulation (EEC) No 938/77 as regards the monetary compensatory amounts applicable to certain products in the beef and veal sector . . . . .              | 44 |
| Commission Regulation (EEC) No 1430/77 of 29 June 1977 fixing the import levies on white sugar and raw sugar . . . . .                                                                                                    | 46 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 1431/77 of 29 June 1977 amending Regulation (EEC) No 459/76 establishing a system of minimum prices applicable to the importation of tomato concentrates originating in Greece . . . . . | 47 |

## I

(Acts whose publication is obligatory)

# COUNCIL REGULATION (EEC, EURATOM, ECSC) No 1409/77

of 28 June 1977

adjusting the weightings applied to the remuneration and pensions of officials and other servants of the European Communities

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing a single Council and a single Commission of the European Communities,

Having regard to the Staff Regulations of officials and the conditions of employment of other servants of the European Communities as laid down by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 1376/77<sup>(2)</sup>, and in particular Articles 64, 65 (2) and 82 of those Staff Regulations and the first paragraph of Article 20 and Article 64 of those conditions of employment,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, by reason of the substantial rise in the cost of living which took place during the second half of 1976 in Belgium and in the other countries where officials and other servants of the European Communities are employed, the weightings applied to the remuneration and pensions of officials and other servants should be adjusted with effect from 1 January 1977,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

## Article 1

1. With effect from 1 January 1977, the weightings applicable to the remuneration of officials employed in the countries listed below shall be as follows:

|         |       |
|---------|-------|
| Belgium | 104.5 |
| Denmark | 129.8 |
| Germany | 83.6  |
| France  | 126.5 |
| Ireland | 135.0 |
| Italy   | 132.1 |

<sup>(1)</sup> OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 157, 28. 6. 1977, p. 1.

|                |       |
|----------------|-------|
| Luxembourg     | 104.5 |
| Netherlands    | 96.9  |
| United Kingdom | 135.0 |
| Canada         | 130.5 |
| Japan          | 151.4 |
| Switzerland    | 82.3  |
| USA            | 132.2 |

2. With effect from 1 January 1977, the weighting applicable to pensions in accordance with the second subparagraph of Article 82 (1) of the Staff Regulations shall be shown below for the Community country in which the person entitled to the pension declares his home to be:

|                |       |
|----------------|-------|
| Belgium        | 104.5 |
| Denmark        | 129.8 |
| Germany        | 83.6  |
| France         | 126.5 |
| Ireland        | 135.0 |
| Italy          | 132.1 |
| Luxembourg     | 104.5 |
| Netherlands    | 96.9  |
| United Kingdom | 135.0 |

If a person entitled to a pension declares his home to be in a country other than those listed above, the weighting applicable to the pension shall be that for Belgium.

## Article 2

Article 5 (2) (a) and (b) of Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 3177/76<sup>(3)</sup> shall be repealed with effect from 1 January 1977.

## Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

<sup>(3)</sup> OJ No L 359, 30. 12. 1976, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 28 June 1977.

*For the Council*

*The President*

W. RODGERS

---

**COUNCIL REGULATION (EEC, EURATOM, ECSC) No 1410/77**  
**of 28 June 1977**

**concerning the extension of the period of payment of the temporary fixed allowance provided for in Article 4a of Annex VII to the Staff Regulations of officials of the European Communities**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing a single Council and a single Commission of the European Communities,

Having regard to the Staff Regulations of officials and conditions of employment of other servants of the European Communities, as laid down by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 1376/77 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 4a of Annex VII to the Staff Regulations and Articles 21 and 65 of the conditions of employment,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas discussions should continue on the future arrangements for the temporary fixed allowance provided for in Article 4a of Annex VII to the Staff

Regulations; whereas pending the outcome of those discussions the period during which the said allowance shall be paid should be extended for three months,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The period during which the temporary fixed allowance provided for in Article 4a of Annex VII to the Staff Regulations shall be paid shall be extended until 30 September 1977.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 28 June 1977.

*For the Council*

*The President*

W. RODGERS

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 157, 28. 6. 1977, p. 1.

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 1411/77****of 27 June 1977****amending Regulation (EEC) No 459/68 on protection against dumping or the granting of bounties or subsidies by countries which are not members of the European Economic Community**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 113 and 227 thereof,

Having regard to the Regulations establishing the common organization of agricultural markets and the Regulations adopted under Article 235 of the Treaty, applicable to goods manufactured from agricultural products, and in particular the provisions of those Regulations which allow for derogation from the general principle that protective measures at frontiers may be replaced solely by the measures provided for in those Regulations,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the transitional period provided for in Article 133 of the Act of Accession for the introduction by Ireland and the United Kingdom of national measures against dumping or the granting of bounties or subsidies by third countries expires on 30 June 1977;

Whereas it will be necessary to review such national measures as are in force on 30 June 1977 in order to examine their effects after that date and to ascertain whether the conditions for their application are satisfied;

Whereas accordingly it is now necessary to extend to such national measures the provisions with respect to

the amendment or revocation of anti-dumping measures set out in Article 18 (2) of Council Regulation (EEC) No 459/68 of 5 April 1968 on protection against dumping or the granting of bounties or subsidies by third countries <sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2011/73 <sup>(2)</sup>,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The following shall be substituted for Article 18 (2) (a) of Regulation (EEC) 459/68:

- '(a) where measures are enforced under Article 15 and the Council has taken no decision under Article 16 or 17, or where measures have been taken under the transitional provisions of the Act of Accession, the Commission shall itself amend, or revoke with or without retroactive effect, the measures in force under Article 15 or introduced under the transitional provisions of the Act of Accession and shall immediately report on this to the Council; the latter may, acting by a qualified majority, decide that different action be taken';

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 July 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 27 June 1977.

*For the Council*

*The President*

J. SILKIN

<sup>(1)</sup> OJ No L 93, 17. 4. 1968, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 206, 27. 7. 1973, p. 3.

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 1412/77****of 27 June 1977****laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Finland or Portugal**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Council adopted, on 3 November 1976, a set of resolutions concerning certain external and internal aspects of the common fisheries policy;

Whereas in Regulation (EEC) No 373/77<sup>(1)</sup> the Council laid down, for the period 1 January to 31 March 1977, certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of certain non-member countries, and in particular of Finland and Portugal;

Whereas in Regulation (EEC) No 746/77<sup>(2)</sup> the Council extended the application of certain provisions of Regulation (EEC) No 373/77;

Whereas the above Regulations were adopted in order to establish interim measures pending the conclusion of negotiations between the Community and these countries with a view to concluding Framework Agreements on fisheries;

Whereas these negotiations have not yet been concluded, and it is therefore necessary to adopt further interim measures for a three-month period,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The only catches which Finland and Portugal are authorized to make from 1 July until 30 September 1977 in the 200-nautical mile fishing zones of the Member States situated off the North Sea and Atlantic coasts and covered by Community rules on fisheries, and the places where such catches may be made, are laid down in Annex I.

2. The fishing quotas shall be granted subject to compliance with the conservation measures and super-

visory measures and other provisions governing fishing in the zones referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 373/77.

*Article 2*

1. Fishing within the zones referred to in Article 1 by vessels flying the flag of Finland or Portugal shall be subject to the granting of a licence on behalf of the Community by the authorities of the Member State holding the Presidency of the Council.

2. Each licence shall be valid for one vessel only for a period not extending beyond 30 September 1977 and for the species of fish indicated in the licence within the quantitative and geographical limits referred to in Article 1.

3. The number of licences which may be issued pursuant to paragraph 1 is laid down in Annex II.

4. The maximum number of vessels permitted to fish at the same time in a given geographical zone is laid down in Annex III.

*Article 3*

When an application for a licence is submitted to the authorities referred to in Article 2, the following information shall be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number and external identification letters and numbers;
- (c) port of registration;
- (d) gross tonnage and overall length;
- (e) call sign.

*Article 4*

Member States shall take measures to ensure, as far as possible, the enforcement of Articles 1 and 2 as regards the maritime waters coming under their sovereignty or falling under their jurisdiction, including in particular regular inspection of the vessels of non-member countries.

<sup>(1)</sup> OJ No L 53, 25. 2. 1977, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 90, 8. 4. 1977, p. 8.

In this connection, Member States and the Commission shall communicate to each other the information required for compliance with this Regulation, with regard in particular to the monitoring of the volume of catches taken by vessels from the non-member countries concerned.

*Article 5*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 30 September 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 27 June 1977.

*For the Council*

*The President*

J. SILKIN

---

*ANNEX I***Quantities which may be caught by vessels flying the flag of Finland or Portugal, by species and fishing area**

The zones concerned are those defined by the International Council for the Exploration of the Seas (ICES) or defined in the Annex to the Convention establishing the International Commission for the North-West Atlantic Fisheries Commission (ICNAF), in so far as they are situated in the fishing zones of the Member States extending up to 200 nautical miles from coasts bordering on the North Sea and the Atlantic, and covered by Community rules on fisheries.

*(a) Vessels flying the flag of Finland*

| Species | Zone      | Quantity    |
|---------|-----------|-------------|
| Herring | IV (ICES) | token entry |

*(b) Vessels flying the flag of Portugal*

| Species | Zone      | Quantity (tonnes) |
|---------|-----------|-------------------|
| Cod     | 1 (ICNAF) | 375               |

*ANNEX II*

Total number of licences which may be granted: Portugal, 6

*ANNEX III***Maximum number of vessels and vessel types permitted to fish at the same time in a given zone for which a licence has been obtained**

| Zone      | Type of vessel                                                                                                                           | Number of vessels |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 1 (ICNAF) | Vessels flying the flag of Portugal of a tonnage not greater than 1 250 GRT, and equipped with a gill net, to the exclusion of any trawl | 5                 |
|           | Vessels flying the flag of Finland                                                                                                       | token entry       |

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 1413/77****of 27 June 1977****laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Poland, the GDR or the USSR**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Council adopted, on 3 November 1976, a set of resolutions concerning certain external and internal aspects of the common fisheries policy;

Whereas by Regulation (EEC) No 194/77<sup>(1)</sup> the Council laid down, for the period 1 January to 31 March 1977, certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Poland, the GDR or the USSR, which were subsequently extended by Regulations (EEC) No 745/77<sup>(2)</sup> and (EEC) No 1172/77<sup>(3)</sup>;

Whereas these interim measures were introduced pending the outcome of negotiations between the Community and these countries with a view to the conclusion of Framework Agreements on fisheries, and these negotiations are still in progress;

Whereas, therefore, it is necessary to adopt further interim measures for a three-month period,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. From 1 July until 30 September 1977 vessels flying the flag of Poland, the GDR or the USSR shall be authorized to take only the catches laid down in Annex I within the 200-nautical mile fishing zones of the Member States situated off the North Sea and Atlantic coasts and covered by Community rules on fisheries.

2. The fishing quotas shall be granted subject to compliance with the conservation measures and supervisory measures and other provisions governing fishing in the zones referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 194/77.

<sup>(1)</sup> OJ No L 25, 29. 1. 1977, p. 46.

<sup>(2)</sup> OJ No L 90, 8. 4. 1977, p. 7.

<sup>(3)</sup> OJ No L 137, 3. 6. 1977, p. 13.

*Article 2*

Fishing within the fishing zones referred to in Article 1 by vessels of the non-member countries listed therein shall be subject to the granting of a licence on behalf of the Community by the authorities of the Member State holding the Presidency of the Council.

*Article 3*

When an application for a licence is submitted to the authorities referred to in Article 2, the following information shall be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number and external identification letters and numbers;
- (c) port of registration;
- (d) gross tonnage and overall length;
- (e) call sign.

*Article 4*

1. The number of licences which may be issued pursuant to Article 2 for vessels of between 2 000 and 3 950 GRT (gross register tons) shall be limited to four for Poland, five for the GDR and 25 for the USSR.

2. The maximum number of vessels of between 2 000 and 3 950 GRT permitted to fish at the same time is laid down for each of the countries concerned in Annex II.

3. Should vessels of a tonnage of less than 2 000 GRT be used, the number of licences and the maximum number of vessels permitted to fish at the same time shall be calculated according to the following conversion rates:

|                        |      |
|------------------------|------|
| — up to 1 000 GRT :    | 2.5, |
| — 1 000 to 2 000 GRT : | 1.5. |

The figure for the number of vessels obtained by the above conversion rates shall, where appropriate, be rounded down to the nearest whole number.

*Article 5*

Each licence shall be valid for one vessel only for a period not extending beyond 30 September 1977 and for the species of fish indicated on the licence within the quantitative and geographical limits referred to in Article 1.

*Article 6*

Member States shall take measures to ensure, as far as possible, the enforcement of Articles 1 to 5 as regards the maritime waters coming under their sovereignty or falling under their jurisdiction, including in particular regular inspection of the vessels of non-member countries.

In this connection, Member States and the Commission shall communicate to each other the information required for compliance with this Regulation, with regard in particular to the monitoring of the volume of catches taken by vessels from the non-member countries concerned.

*Article 7*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 30 September 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 27 June 1977.

*For the Council*

*The President*

J. SILKIN

---

## ANNEX I

## Poland fishing quotas for the third quarter of 1977

The zones concerned are those defined by the International Council for the Exploration of the Sea (ICES) in so far as they are situated in the fishing zones of the Member States extending up to 200 nautical miles from coasts bordering on the North Sea and the Atlantic, and covered by Community rules on fisheries.

| Species        | Zone                                                                            | Quantity (tonnes) |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Haddock        | IV                                                                              | 120               |
| Coalfish       | IV                                                                              | 650               |
| Mackerel       | IV                                                                              | 240               |
| Mackerel       | VI A as far as it extends west of the line defined in footnote (1) below, VI B  | 203               |
| Mackerel       | VII C, VII K, VII J as far as it extends south of 50° 30' north latitude, VII H | 1 137             |
| Mackerel       | VIII as far as it extends west of the line defined in footnote (2) below        | 120               |
| Horse mackerel | VI A as far as it extends west of the line defined in footnote (1) below, VI B  | 4                 |
| Horse mackerel | VII C, VII K, VII J as far as it extends south of 50° 30' north latitude, VII H | 143               |
| Horse mackerel | VIII as far as it extends west of a line defined in footnote (2) below          | 103               |

(1) The line originating in point:

6° W 60° N, thence southwards to  
 6° W 58° 30' N, thence westwards to  
 10° W 58° 30' N, thence southwards to  
 10° W 56° 30' N, thence westwards to  
 12° W 56° 30' N, thence southwards to  
 12° W 54° 30' N.

(2) The line originating in point:

8° W 48° N thence southwards to  
 8° W 47° N, thence eastwards to  
 6° W 47° N, thence southwards to  
 6° W 46° 30' N, thence eastwards to  
 5° W 46° 30' N, thence southwards to  
 5° W 46° N, thence eastwards to  
 4° W 46° N, thence southwards to  
 4° W 45° N, thence eastwards to  
 2° W 45° N, thence southwards.

## GDR fishing quotas for the third quarter of 1977

The zones are those defined by the International Council for the Exploration of the Sea (ICES) or defined in the Annex to the Convention establishing the International Commission for the North-West Atlantic Fisheries (ICNAF), in so far as they are situated in the fishing zones of the Member States extending up to 200 nautical miles from coasts bordering on the North Sea and the Atlantic, and covered by Community rules on fisheries.

| Species             | Zone                                                                            | Quantity (tonnes) |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Coalfish            | IV                                                                              | 850               |
| Mackerel            | VI A as far as it extends west of a line defined in footnote (1) below, VI B    | 59                |
| Mackerel            | VII C, VII K, VII J as far as it extends south of 50° 30' north latitude, VII H | 331               |
| Mackerel            | VIII as far as it extends west of a line defined in footnote (2) below          | 35                |
| Horse mackerel      | VI A as far as it extends west of a line defined in footnote (1) below, VI B    | 4                 |
| Horse mackerel      | VII C, VII K, VII J as far as it extends south of 50° 30' north latitude, VII H | 143               |
| Horse mackerel      | VIII as far as it extends west of a line defined in footnote (2) below          | 103               |
| Roundnose grenadier | I (ICNAF)                                                                       | 220               |

(1) The line originating in point:

6° W 60° N, thence southwards to  
 6° W 58° 30' N, thence westwards to  
 10° W 58° 30' N, thence southwards to  
 10° W 56° 30' N, thence westwards to  
 12° W 56° 30' N, thence southwards to  
 12° W 54° 30' N.

(2) The line originating in point:

8° W 48° N, thence southwards to  
 8° W 47° N, thence eastwards to  
 6° W 47° N, thence southwards to  
 6° W 46° 30' N, thence eastwards to  
 5° W 46° 30' N, thence southwards to  
 5° W 46° N, thence eastwards to  
 4° W 46° N, thence southwards to  
 4° W 45° N, thence eastwards to  
 2° W 45° N, thence southwards.

## USSR fishing quotas for the third quarter of 1977

The zones concerned are those defined by the International Council for the Exploration of the Sea (ICES) or defined in the Annex to the Convention establishing the International Commission for the North-West Atlantic Fisheries Commission (ICNAF), in so far as they are situated in the fishing zones of the Member States extending up to 200 nautical miles from coasts bordering on the North Sea and the Atlantic, and covered by Community rules on fisheries.

| Species             | Zone                                                                            | Quantity (tonnes) |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Haddock             | IV                                                                              | 5 500             |
| Coalfish            | IV                                                                              | 5 525             |
| Mackerel            | IV                                                                              | 713               |
| Mackerel            | VI A as far as it extends west of the line defined in footnote (1) below, VI B  | 876               |
| Mackerel            | VII C, VII K, VII J as far as it extends south of 50° 30' north latitude, VII H | 4 908             |
| Mackerel            | VIII as far as it extends west of the line defined in footnote (2) below        | 516               |
| Horse mackerel      | VI A as far as it extends west of the line defined in footnote (1) below, VI B  | 206               |
| Horse mackerel      | VII C, VII K, VII J as far as it extends south of 50° 30' north latitude, VII H | 6 929             |
| Horse mackerel      | VIII as far as it extends west of the line defined in footnote (2) below        | 4 978             |
| Roundnose grenadier | 1 (ICNAF)                                                                       | 760               |
| Greenland halibut   | 1 (ICNAF)                                                                       | 2 350             |
| Whiting             | IV                                                                              | 850               |

(1) The line originating in point :

6° W 60° N, thence southwards to  
 6° W 58° 30' N, thence westwards to  
 10° W 58° 30' N, thence southwards to  
 10° W 56° 30' N, thence westwards to  
 12° W 56° 30' N, thence southwards to  
 12° W 54° 30' N.

(2) The line originating in point :

8° W 48° N, thence southwards to  
 8° W 47° N, thence eastwards to  
 6° W 47° N, thence southwards to  
 6° W 46° 30' N, thence eastwards to  
 5° W 46° 30' N, thence southwards to  
 5° W 46° N, thence eastwards to  
 4° W 46° N, thence southwards to  
 4° W 45° N, thence eastwards to  
 2° W 45° N, thence southwards.

## ANNEX II

Maximum number of vessels of between 2 000 and 3 950 GRT permitted to fish at the same time in a given zone for which a licence has been obtained

*Vessels flying the flag of Poland*

| ICES sub-area |      | Poland |
|---------------|------|--------|
| IV            | ICES | 1      |
| VI            | ICES | 1      |
| VII           | ICES | 1      |
| VIII          | ICES | 1      |
|               |      | 4      |

*Vessels flying the flag of the GDR*

| ICES or ICNAF sub-area |       | GDR |
|------------------------|-------|-----|
| IV                     | ICES  | 1   |
| VI                     | ICES  | 1   |
| VII                    | ICES  | 1   |
| VIII                   | ICES  | 1   |
| I                      | ICNAF | 1   |
|                        |       | 5   |

*Vessels flying the flag of the USSR*

| ICES or ICNAF sub-area |       | USSR |
|------------------------|-------|------|
| IV                     | ICES  | 5    |
| VI                     | ICES  | 1    |
| VII                    | ICES  | 5    |
| VIII                   | ICES  | 2    |
| I                      | ICNAF | 2    |
|                        |       | 15   |

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 1414/77

of 27 June 1977

laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Sweden

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Council adopted, on 3 November 1976, a set of resolutions concerning certain external and internal aspects of the common fisheries policy;

Whereas in Regulation (EEC) No 373/77<sup>(1)</sup> the Council laid down, for the period 1 January to 31 March 1977, certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of certain non-member countries;

Whereas the application of Regulation (EEC) No 373/77 was extended, in respect of Sweden, in Regulation (EEC) No 747/77<sup>(2)</sup>, for a period of three months;

Whereas a Framework Agreement on fisheries has been concluded between the European Economic Community and Sweden;

Whereas the consultations now being held under the Framework Agreement in order to lay down the rules governing fishing, in particular in the Community fishing zone, have not yet been completed;

Whereas, pending the outcome of these consultations, it is therefore necessary to adopt further interim measures for a three-month period,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The only catches which Sweden is authorized to make from 1 July to 30 September 1977 in the 200-nautical

mile fishing zones of the Member States situated off the North Sea and Atlantic coasts and covered by Community rules on fisheries, and the places where such catches may be made, are laid down in the Annex.

*Article 2*

The fishing quotas shall be granted subject to compliance with the conservation measures and supervisory measures and other provisions governing fishing in the zones referred to in Article 1.

*Article 3*

Member States shall take measures to ensure, as far as possible, the enforcement of Articles 1 and 2 as regards the maritime waters coming under their sovereignty or falling under their jurisdiction, including in particular regular inspection of the vessels of non-member countries.

In this connection, Member States and the Commission shall communicate to each other the information required for compliance with this Regulation, with regard in particular to the monitoring of the volume of catches taken by vessels from the non-member countries concerned.

*Article 4*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 30 September 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 27 June 1977.

*For the Council*

*The President*

J. SILKIN

<sup>(1)</sup> OJ No L 53, 25. 2. 1977, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 90, 8. 4. 1977, p. 8.

*ANNEX***Quantities which may be caught by vessels flying the flag of Sweden, by species and fishing area**

The zones concerned are those defined by the International Council for the Exploration of the Sea (ICES) or defined in the Annex to the Convention establishing the International Commission for the North-West Atlantic Fisheries Commission (ICNAF), in so far as they are situated in the fishing zones of the Member States extending up to 200 nautical miles from coasts bordering on the North Sea and the Atlantic, and covered by Community rules on fisheries.

| Species  | Zone                                                                           | Quantity (tonnes) |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Haddock  | IV                                                                             | 350               |
| Sprat    | IV                                                                             | 1 490             |
| Mackerel | IV                                                                             | 1 063             |
| Whiting  | IV                                                                             | 225               |
| Ling     | VI A as far as it extends west of the line defined in footnote (1) below, VI B | 500               |
| Herring  | IV                                                                             | token entry       |

(1) The line originating in point :

6° W 60° N thence southwards to  
6° W 58° 30' N, thence westwards to  
10° W 58° 30' N, thence southwards to  
10° W 56° 30' N, thence westwards to  
12° W 56° 30' N, thence southwards to  
12° W 54° 30' N.

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 1415/77****of 27 June 1977****amending Regulation (EEC) No 1014/77 laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of certain non-member countries in the 200-nautical mile zone off the coast of the French department of Guyana**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Council adopted, on 3 November 1976, a  
set of resolutions concerning certain external and  
internal aspects of the common fisheries policy;

Whereas in Regulation (EEC) No 1014/77<sup>(1)</sup> the  
Council adopted, until 30 June 1977, certain interim  
measures for the conservation and management of  
fishery resources applicable to vessels flying the flag of  
certain non-member countries in the 200-nautical  
mile zone off the coast of the French department of  
Guyana;

Whereas, pending the outcome of the negotiations  
with those non-member countries, it is necessary to  
ensure the continuation of fishing within limits  
compatible with the requirements of the conservation  
and rational management of resources,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 1014/77 shall be amended as  
follows:

1. in Article 1 (1) the words 'or Surinam' shall be  
replaced by ', Surinam or Venezuela';
2. in Article 1 (3) the date '30 June 1977' shall be  
replaced by '30 September 1977';
3. in Article 2 (3) the words 'for shrimps' shall be  
replaced by 'for shrimps and tuna-like fish';
4. the Annex shall be replaced by the Annex to this  
Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day  
following its publication in the *Official Journal of  
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Luxembourg, 27 June 1977.

*For the Council*

*The President*

J. SILKIN

<sup>(1)</sup> OJ No L 123, 17. 5. 1977, p. 1.

*ANNEX***1. Maximum number of vessels permitted to fish for shrimps at the same time**

|                                                           |    | Total number of licences<br>which may be granted |
|-----------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------|
| Vessels flying the flag of Korea :                        | 16 | 21                                               |
| Vessels flying the flag of the United States of America : | 85 | 120                                              |
| Vessels flying the flag of Japan :                        | 21 | 28                                               |
| Vessels flying the flag of Surinam :                      | 10 | 13                                               |

**2. Maximum number of licences which may be granted for fishing for tuna-like fish**

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Vessels flying the flag of Japan :     | 5  |
| Vessels flying the flag of Venezuela : | 15 |

---

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 1416/77****of 28 June 1977**

**extending, as regards Spain, Regulation (EEC) No 373/77 laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of certain non-member countries**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Council adopted, on 3 November 1976, a set of resolutions concerning certain external and internal aspects of the common fisheries policy;

Whereas in Regulation (EEC) No 373/77<sup>(1)</sup> the Council laid down, for the period 1 January to 31 March 1977, certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of certain non-member countries, and in particular Spain;

Whereas in Regulation (EEC) No 746/77<sup>(2)</sup> the Council extended the application of certain provisions of Regulation (EEC) No 373/77;

Whereas the above Regulations were adopted in order to establish interim measures pending the conclusion of negotiations between the Community and these countries, and in particular Spain, with a view to concluding Framework Agreements on fisheries;

Whereas the negotiations with Spain have not yet been concluded, and it is therefore necessary to extend, in respect of that country, the application of Regulation (EEC) No 373/77 for a period of one month,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

In Article 1 of Regulation (EEC) No 373/77 the date '30 June 1977' shall be replaced by '31 July 1977'.

*Article 2*

1. The fishing quotas granted to Spain for the period 1 to 31 July 1977 shall be the same proportion-

ally as those granted to it during the period 1 January to 31 March 1977.

2. The fishing quotas shall be granted subject to compliance with the conservation measures and supervisory measures and other provisions governing fishing in the zones referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 373/77.

*Article 3*

1. Fishing within the zones referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 373/77 by vessels flying the flag of Spain shall be subject to the granting of a licence on behalf of the Community by the authorities of the Member State holding the Presidency of the Council.

2. Each licence shall be valid for one vessel only for a period not extending beyond 31 July 1977 and for the species of fish indicated in the licence within the quantitative and geographical limits referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 373/77.

3. The maximum number of vessels permitted to fish in a given geographical zone is the one in the Annex to Regulation (EEC) No 746/77.

*Article 4*

When an application for a licence is submitted to the authorities referred to in Article 2, the following information shall be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number and external identification letters and numbers;
- (c) port of registration;
- (d) name and address of the owner or charterer;
- (e) gross tonnage and overall length;
- (f) engine power;
- (g) call sign and radio frequency;
- (h) intended method of fishing;

<sup>(1)</sup> OJ No L 53, 25. 2. 1977, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 90, 8. 4. 1977, p. 8.

- (i) intended area of fishing ;
- (j) species intended to be fished ;
- (k) period for which licence is requested.

#### *Article 5*

The Member State shall take measures to ensure, as far as possible, the enforcement of Articles 1, 2, and 3 as regards the maritime waters coming under their sovereignty or falling under their jurisdiction, including in particular regular inspection of the vessels of non-member countries.

In this connection, Member States and the Commission shall communicate to each other the information required for compliance with this Regulation, with regard in particular to the monitoring of the volume of catches taken by vessels from the non-member countries concerned.

#### *Article 6*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 July 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 28 June 1977.

*For the Council*

*The President*

W. RODGERS

---

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 1417/77****of 28 June 1977****amending Regulation (EEC) No 350/77 laying down certain interim measures  
for the conservation and management of fishery resources**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community, and in particular Article 103  
thereof,

Having regard to the Act of Accession, and in parti-  
cular Article 102 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the whole policy for the conservation and  
management of fishery resources is at present being  
drawn up;

Whereas the arrangements to be applied to the  
different herring stocks for the remainder of 1977  
must be determined in the context of this policy;  
whereas, therefore, the prohibition on herring fishing  
in Division VI (a), defined by the International

Council for the Exploration of the Sea (West of  
Scotland, including Donegal Bay), should be extended  
until 20 July 1977,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

In Article 2a of Council Regulation (EEC) No 350/77  
of 18 February 1977 laying down certain interim  
measures for the conservation and management of  
fishery resources <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation  
(EEC) No 1057/77 <sup>(2)</sup>, the date '30 June 1977' shall be  
replaced by '20 July 1977'.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 July 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Luxembourg, 28 June 1977.

*For the Council*

*The President*

W. RODGERS

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 48, 19. 2. 1977, p. 28.

<sup>(2)</sup> OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 5.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1418/77****of 29 June 1977****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3138/76<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1882/76<sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 1882/76 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 30 June 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1977.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 62.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

| CCT heading No | Description of goods                      | (u.a./tonne)                         |
|----------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |                                           | Levies                               |
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                  | 94.85                                |
| 10.01 B        | Durum wheat                               | 141.39 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup> |
| 10.02          | Rye                                       | 75.41 <sup>(6)</sup>                 |
| 10.03          | Barley                                    | 74.06                                |
| 10.04          | Oats                                      | 61.92                                |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | 75.42 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>  |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | 0                                    |
| 10.07 B        | Millet                                    | 82.34 <sup>(4)</sup>                 |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | 83.08 <sup>(4)</sup>                 |
| 10.07 D        | Canary seed ; other cereals               | 0 <sup>(5)</sup>                     |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | 144.96                               |
| 11.01 B        | Rye flour                                 | 117.72                               |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal               | 229.65                               |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal              | 154.86                               |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

<sup>(2)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1419/77

of 29 June 1977

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-  
ization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 3138/76<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 15(6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on  
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No  
1883/76<sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in  
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-  
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The scale of the premiums to be added, pursuant to  
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the  
import levies fixed in advance in respect of cereals  
and malt is hereby fixed as shown in the tables  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 30 June  
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 29 June 1977.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 64.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

| CCT heading No | Description of goods                      | Current<br>6 | 1st period<br>7 | 2nd period<br>8 | 3rd period<br>9 |
|----------------|-------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                  | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.01 B        | Durum wheat                               | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.02          | Rye                                       | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.03          | Barley                                    | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.04          | Oats                                      | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 B        | Millet                                    | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 D        | Other cereals                             | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | 0            | 0               | 0               | 0               |

## B. Malt

(u.a./tonne)

| CCT heading No | Description of goods                                                                 | Current<br>6 | 1st period<br>7 | 2nd period<br>8 | 3rd period<br>9 | 4th period<br>10 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0            | 0               | 0               | 0               | 0                |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 0               | 0               | 0               | 0                |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 0               | 0               | 0               | 0                |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 0               | 0               | 0               | 0                |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 0               | 0               | 0               | 0                |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1420/77**  
**of 29 June 1977**  
**fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976, on the common organization of the market in rice <sup>(1)</sup>, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides for charging an import levy on paddy rice, husked rice, semi-milled rice, wholly milled rice and broken rice; whereas, in the case of husked rice, wholly milled rice and broken rice, the levy is equal to the difference between the threshold price and the cif price; whereas, in the case of paddy rice and semi-milled rice, the levy should be derived from the levies applicable to the corresponding husked rice and wholly milled rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1976/77 marketing year by Regulations (EEC) No 1427/76 <sup>(2)</sup>, (EEC) No 1778/76 <sup>(3)</sup> and (EEC) No 1922/76 <sup>(4)</sup>;

Whereas, for the purpose of calculating cif prices, the Commission must take account of the factors indicated in Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76 and in Regulation (EEC) No 1613/71 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1204/77 <sup>(6)</sup>, and in particular the most favourable purchasing opportunities on the world market which are sufficiently representative of the real trend of the market, account being taken in particular of the need to prevent sudden variations likely to cause abnormal disturbances on the Community market; whereas the quality of the goods offered must also be taken into account, whether this quality corresponds to the standard quality fixed in Regulation (EEC) No 1423/76 <sup>(7)</sup>, or whether adjustments need to be made by applying the corrective amounts provided for in Commission Regulation (EEC) No 1613/71 of 26 July 1971 laying down detailed rules for fixing cif prices and levies on rice and broken rice and the corrective amounts relating thereto;

Whereas, furthermore, in the case of round-grained and long-grained husked rice and round-grained and

long-grained wholly milled rice, the cif price is calculated on the basis of quotations or prices on the world market relating, for each type of rice, to the products specified in Article 4 of Regulation (EEC) No 1613/71; whereas, for this calculation, the conversion rates resulting from Commission Regulation No 467/67/EEC of 21 August 1967 fixing the conversion rates, the processing costs and the value of the by-products for the various stages of rice processing <sup>(8)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1484/75 <sup>(9)</sup>, should be used where appropriate;

Whereas, when these conversions are being effected, the Commission must take account of the fact that certain offers are for rice containing a higher percentage of broken rice than that allowed for in the standard quality fixed by Regulation (EEC) No 1423/76 and, in that case to adjust the offers so as to conform with the value of one kilogramme of broken rice as fixed by Regulation No 467/67/EEC, as amended by Regulation (EEC) No 1808/74; whereas no adjustment is made, however, if the prices for husked rice and semi-milled or wholly milled rice taken into consideration are lower than those provided for in the last subparagraph of Article 4 of Regulation No 467/67/EEC;

Whereas Regulation (EEC) No 1613/71 requires the Commission to take account of the fact that certain offers are for delivery cost and freight or relate to a product put up in bags and, if this is the case, to adjust such offers by applying the rates or amounts fixed by the abovementioned Regulation to make the offers comparable to offers for delivery cif or relating to a product presented in bulk;

Whereas the cif price is calculated for Rotterdam on the basis of the abovementioned factors, offers made for other ports being adjusted, account being taken of the corrections necessitated by the difference in transport charges in relation to Rotterdam;

Whereas, if the conditions provided for Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1613/71 obtain, the cif price may be calculated on the basis of offers for delivery during the following month or may be retained unaltered for a limited period;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 29.

<sup>(3)</sup> OJ No L 199, 24. 7. 1976, p. 7.

<sup>(4)</sup> OJ No L 210, 4. 8. 1976, p. 9.

<sup>(5)</sup> OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

<sup>(6)</sup> OJ No L 139, 7. 6. 1977, p. 30.

<sup>(7)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 20.

<sup>(8)</sup> OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 1.

<sup>(9)</sup> OJ No L 150, 11. 6. 1975, p. 7.

or of the 'overseas countries and territories', the levy relating to them must, pursuant to Regulation (EEC) No 706/76 <sup>(1)</sup>, be reduced by a fixed amount and by an amount corresponding to 50 % of the levy relating to third countries; whereas the levy must be further reduced in the case of semi-milled and wholly milled rice; whereas the charging of this levy is subject to conditions, some of which are set out in Article 9 of Council Regulation (EEC) No 706/76 of 30 March 1976;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1553/71 of 19 July 1971 <sup>(2)</sup> altered the definitions given in Annex A to Regulation (EEC) No 1418/76 and incorporated in supplementary notes Nos 2 and 3E to Chapter 10 of the Common Customs Tariff;

Whereas, in accordance with Article 20 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

Whereas levies are fixed once a week and are altered in the intervening period to take account of variations in threshold prices or in the factors used to determine cif prices; whereas, in the case of husked rice, wholly milled rice and broken rice, the levies are altered only if variations in the factors used to calculate the levy entail an increase or a reduction of at least one unit of account per metric ton in the amount of the levy in force;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all the abovementioned provisions that the levies should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 30 June 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1977.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

<sup>(2)</sup> OJ No L 164, 22. 7. 1971, p. 5.

**to the Commission Regulation of 29 June 1977 fixing the import levies on rice and broken rice**

| CCT<br>heading<br>No | Description of goods                   | Third<br>countries | ACP or<br>OCT <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |
|----------------------|----------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------|
| 10.06                | Rice :                                 |                    |                                             |
|                      | A. Paddy rice ; husked rice :          |                    |                                             |
|                      | I. Paddy rice :                        |                    |                                             |
|                      | a) Round grain                         | 86.66              | 40.33                                       |
|                      | b) Long grain                          | 103.24             | 48.62                                       |
|                      | II. Husked rice :                      |                    |                                             |
|                      | a) Round grain                         | 108.32             | 51.16                                       |
|                      | b) Long grain                          | 129.05             | 61.53                                       |
|                      | B. Semi-milled or wholly milled rice : |                    |                                             |
|                      | I. Semi-milled rice :                  |                    |                                             |
|                      | a) Round grain                         | 159.74             | 69.97                                       |
|                      | b) Long grain                          | 240.98             | 110.63                                      |
|                      | II. Wholly milled rice :               |                    |                                             |
|                      | a) Round grain                         | 170.12             | 74.81                                       |
|                      | b) Long grain                          | 258.33             | 118.92                                      |
|                      | C. Broken rice :                       | 59.66              | 27.33                                       |

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 706/76, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1421/77****of 29 June 1977****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-  
tion of the market in rice <sup>(1)</sup>, and in particular Article  
13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on  
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)  
No 2138/76 <sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EEC)  
1337/77 <sup>(3)</sup>;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be  
altered as shown in the table annexed to this Regula-  
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The premiums to be added to the import levies fixed  
in advance in respect of rice and broken rice are  
hereby fixed as shown in the table annexed to this  
Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 30 June  
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 29 June 1977.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 240, 1. 9. 1976, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 154, 23. 6. 1977, p. 17.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(u.a. / tonne)

| CCT heading No | Description of goods                   | Current<br>6 | 1st period<br>7 | 2nd period<br>8 | 3rd period<br>9 |
|----------------|----------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 10.06          | Rice :                                 |              |                 |                 |                 |
|                | A. Paddy rice ; husked rice :          |              |                 |                 |                 |
|                | I. Paddy rice :                        |              |                 |                 |                 |
|                | a) Round grain                         | 0            | 0               | 0               | —               |
|                | b) Long grain                          | 0            | 0               | 0               | —               |
|                | II. Husked rice :                      |              |                 |                 |                 |
|                | a) Round grain                         | 0            | 0               | 0               | —               |
|                | b) Long grain                          | 0            | 0               | 0               | —               |
|                | B. Semi-milled or wholly milled rice : |              |                 |                 |                 |
|                | I. Semi-milled rice :                  |              |                 |                 |                 |
|                | a) Round grain                         | 0            | 0               | 0               | —               |
|                | b) Long grain                          | 0            | 0               | 0               | —               |
|                | II. Wholly milled rice :               |              |                 |                 |                 |
|                | a) Round grain                         | 0            | 0               | 0               | —               |
|                | b) Long grain                          | 0            | 0               | 0               | —               |
|                | C. Broken rice                         | 0            | 0               | 0               | 0               |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1422/77**  
**of 29 June 1977**  
**fixing the import levies on milk and milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76<sup>(2)</sup>, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Regulation (EEC) No 907/77<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1263/77<sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules contained

in Regulation (EEC) No 907/77 to the prices known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The levies referred to in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 804/68 are hereby fixed as shown in the Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 July 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1977.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

<sup>(3)</sup> OJ No L 108, 30. 4. 1977, p. 30.

<sup>(4)</sup> OJ No L 147, 15. 6. 1977, p. 5.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1977 fixing the import levies on milk and milk products

(u.a./100 kg net weight, unless otherwise indicated)

| CCT heading No     | Code | Import levy                   |
|--------------------|------|-------------------------------|
| 04.01 A I a)       | 0110 | 21.72                         |
| 04.01 A I b)       | 0120 | 19.72                         |
| 04.01 A II a) 1    | 0130 | 19.72                         |
| 04.01 A II a) 2    | 0140 | 24.21                         |
| 04.01 A II b) 1    | 0150 | 18.72                         |
| 04.01 A II b) 2    | 0160 | 23.21                         |
| 04.01 B I          | 0200 | 49.14                         |
| 04.01 B II         | 0300 | 103.94                        |
| 04.01 B III        | 0400 | 160.64                        |
| 04.02 A I          | 0500 | 15.30                         |
| 04.02 A II a) 1    | 0620 | 95.59                         |
| 04.02 A II a) 2    | 0720 | 121.60                        |
| 04.02 A II a) 3    | 0820 | 123.60                        |
| 04.02 A II a) 4    | 0920 | 135.68                        |
| 04.02 A II b) 1    | 1020 | 89.59                         |
| 04.02 A II b) 2    | 1120 | 115.60                        |
| 04.02 A II b) 3    | 1220 | 117.60                        |
| 04.02 A II b) 4    | 1320 | 129.68                        |
| 04.02 A III a) 1   | 1420 | 20.76                         |
| 04.02 A III a) 2   | 1520 | 28.03                         |
| 04.02 A III b) 1   | 1620 | 103.94                        |
| 04.02 A III b) 2   | 1720 | 160.64                        |
| 04.02 B I a)       | 1820 | 30.00                         |
| 04.02 B I b) 1 aa) | 2220 | per kg 0.8959 <sup>(9)</sup>  |
| 04.02 B I b) 1 bb) | 2320 | per kg 1.1560 <sup>(9)</sup>  |
| 04.02 B I b) 1 cc) | 2420 | per kg 1.2968 <sup>(9)</sup>  |
| 04.02 B I b) 2 aa) | 2520 | per kg 0.8959 <sup>(10)</sup> |
| 04.02 B I b) 2 bb) | 2620 | per kg 1.1560 <sup>(10)</sup> |
| 04.02 B I b) 2 cc) | 2720 | per kg 1.2968 <sup>(10)</sup> |
| 04.02 B II a)      | 2810 | 33.26                         |
| 04.02 B II b) 1    | 2910 | per kg 1.3094 <sup>(10)</sup> |
| 04.02 B II b) 2    | 3010 | per kg 1.6064 <sup>(10)</sup> |
| 04.03 A            | 3110 | 188.99                        |
| 04.03 B            | 3210 | 230.57                        |
| 04.04 A I a) 1     | 3321 | 15.00                         |
| 04.04 A I a) 2     | 3420 | 128.28 <sup>(11)</sup>        |
| 04.04 A I b) 1 aa) | 3521 | 15.00                         |
| 04.04 A I b) 1 bb) | 3619 | 128.28 <sup>(11)</sup>        |
| 04.04 A I b) 2     | 3719 | 128.28 <sup>(11)</sup>        |
| 04.04 A II         | 3800 | 128.28                        |
| 04.04 B            | 3900 | 156.62 <sup>(12)</sup>        |
| 04.04 C            | 4000 | 127.81                        |
| 04.04 D I          | 4120 | 30.00                         |
| 04.04 D II a) 1    | 4410 | 129.20                        |
| 04.04 D II a) 2    | 4510 | 137.67                        |
| 04.04 D II b)      | 4610 | 217.67                        |
| 04.04 E I a)       | 4710 | 156.62                        |
| 04.04 E I b) 1 aa) | 4834 | 15.00                         |
| 04.04 E I b) 1 bb) | 4850 | 166.79                        |

| CCT heading No             | Code | Import levy            |
|----------------------------|------|------------------------|
| 04.04 E I b) 2 aa)         | 4922 | 137·19 <sup>(13)</sup> |
| 04.04 E I b) 2 bb)         | 5022 | 137·19 <sup>(14)</sup> |
| 04.04 E I b) 3             | 5030 | 137·19 <sup>(15)</sup> |
| 04.04 E I b) 4             | 5060 | 137·19 <sup>(15)</sup> |
| 04.04 E I b) 5             | 5120 | 137·19                 |
| 04.04 E I c) 1             | 5210 | 102·89                 |
| 04.04 E I c) 2             | 5250 | 217·19                 |
| 04.04 E II a)              | 5310 | 156·62                 |
| 04.04 E II b)              | 5410 | 217·19                 |
| 17.02 A II <sup>(16)</sup> | 5500 | 18·95                  |
| 17.05 A                    | 5600 | 18·95                  |
| 23.07 B I a) 3             | 5700 | 69·19                  |
| 23.07 B I a) 4             | 5800 | 89·80                  |
| 23.07 B I b) 3             | 5900 | 83·78                  |
| 23.07 B I c) 3             | 6000 | 68·29                  |
| 23.07 B II                 | 6100 | 89·80                  |

For notes <sup>(1)</sup> to <sup>(8)</sup>, see notes <sup>(1)</sup> to <sup>(8)</sup> of Council Regulation (EEC) No 823/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968).

<sup>(9)</sup> The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :  
a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;  
b) 6 u.a. ; and  
c) 10·75 u.a.

<sup>(10)</sup> The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :  
a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;  
and  
b) 10·75 u.a.

<sup>(11)</sup> The levy is limited to 7·50 u.a. per 100 kg net weight.

<sup>(12)</sup> The levy is limited to 6% of the value for customs purposes.

<sup>(13)</sup> The levy is limited to 64·00 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

<sup>(14)</sup> The levy is limited to 84·00 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

<sup>(15)</sup> The levy is limited to 64·00 u.a. per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Romania and Turkey (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

<sup>(16)</sup> Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.

NB : For the purposes of heading No 04.04, the exchange rate to be applied in converting into national currencies the unit of account referred to in the subdivisions of this heading shall, notwithstanding general rule C 3 contained in Part I, Section I of the Common Customs Tariff be the representative rate, if such a rate is fixed pursuant to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (OJ No 106, 30.10.1962, p. 2553/62).

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1423/77

of 29 June 1977

fixing the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture<sup>(3)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73<sup>(5)</sup>, and in particular Article 2 (2) thereof,

Whereas Article 2 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1569/72 provides that the differential amounts for those Member States which keep their exchange rates at any given moment within a band of 2.25 % must be determined by taking into account the incidence on prices of the percentage difference between :

- the conversion rate used for the purposes of the common agricultural policy,
- and
- the conversion rate resulting from the central rate ;

Whereas this leads to the fixing of differential amounts which remain constant as long as the times used to calculate them remain unchanged ;

Whereas, applying the method of calculating differential amounts to Denmark, no such amounts should be fixed for seeds harvested in that State and processed in or exported from that State ;

Whereas under Article 2 (1) (b) of the aforementioned Regulation the differential amounts for France, Italy, Ireland and the United Kingdom are to be determined by taking into account the incidence on the price of the average percentage difference between :

- the ratio between the conversion rate used for purposes of the common agricultural policy for the currency of the relevant Member State and the actual parity of each of the currencies of the Member States which keep their exchange rates at any given moment within a band of 2.25 % and
- the spot market rate recorded over a given period for the currency of the relevant Member State against each of the currencies of the Member States specified above ;

Whereas Regulation (EEC) No 2300/73<sup>(6)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 1234/77<sup>(7)</sup>, lays down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1569/72 ;

Whereas the 1977/78 marketing year for colza and rape seed begins on 1 July 1977 ; whereas it is necessary to bear in mind from that date the new prices for calculating differential amounts ; whereas it should be considered that the new exchange rates fixed by Regulation (EEC) No 878/77 apply in the case of colza and rape seed to the currencies of most Member States from the start of the 1977/78 marketing year ;

Whereas, applying the rules and criteria set out above, the components used to calculate the differential amounts should be fixed in accordance with the table annexed to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The components used to calculate the differential amounts provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 1569/72 shall be as specified in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 July 1977.

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

<sup>(3)</sup> OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

<sup>(4)</sup> OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

<sup>(5)</sup> OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

<sup>(6)</sup> OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

<sup>(7)</sup> OJ No L 143, 10. 6. 1977, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1977.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

## ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1977 fixing the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed

|                                                                                                                            | Target price<br>corrective<br>(coefficient to be<br>applied) | Subsidy or refund<br>corrective<br>(coefficient to be<br>applied) | Differential component (coefficient<br>to be applied to the target price) (*) |        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :                            | + 0.0750                                                     | — 0.0750                                                          | +                                                                             | —      |
| — harvested in Germany                                                                                                     |                                                              |                                                                   | —                                                                             | —      |
| — harvested in the BLEU or in the Netherlands                                                                              |                                                              |                                                                   | —                                                                             | 0.0619 |
| — harvested in France                                                                                                      |                                                              |                                                                   | —                                                                             | 0.2022 |
| — harvested in Denmark                                                                                                     |                                                              |                                                                   | —                                                                             | 0.0750 |
| — harvested in Ireland                                                                                                     |                                                              |                                                                   | —                                                                             | 0.1283 |
| — harvested in the United Kingdom                                                                                          |                                                              |                                                                   | —                                                                             | 0.3087 |
| — harvested in Italy                                                                                                       |                                                              |                                                                   | —                                                                             | 0.2042 |
| 2. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from that country : | + 0.0140                                                     | — 0.0140                                                          | +                                                                             | —      |
| — harvested in Germany                                                                                                     |                                                              |                                                                   | 0.0659                                                                        | —      |
| — harvested in the BLEU or in the Netherlands                                                                              |                                                              |                                                                   | —                                                                             | —      |
| — harvested in France                                                                                                      |                                                              |                                                                   | —                                                                             | 0.1496 |
| — harvested in Denmark                                                                                                     |                                                              |                                                                   | —                                                                             | 0.0140 |
| — harvested in Ireland                                                                                                     |                                                              |                                                                   | —                                                                             | 0.0708 |
| — harvested in the United Kingdom                                                                                          |                                                              |                                                                   | —                                                                             | 0.2631 |
| — harvested in Italy                                                                                                       |                                                              |                                                                   | —                                                                             | 0.1518 |
| 3. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :                            | Nil                                                          | Nil                                                               | +                                                                             | —      |
| — harvested in Germany                                                                                                     |                                                              |                                                                   | 0.0811                                                                        | —      |
| — harvested in the BLEU or in the Netherlands                                                                              |                                                              |                                                                   | 0.0142                                                                        | —      |
| — harvested in France                                                                                                      |                                                              |                                                                   | —                                                                             | 0.1375 |
| — harvested in Denmark                                                                                                     |                                                              |                                                                   | —                                                                             | —      |
| — harvested in Ireland                                                                                                     |                                                              |                                                                   | —                                                                             | 0.0576 |
| — harvested in the United Kingdom                                                                                          |                                                              |                                                                   | —                                                                             | 0.2526 |
| — harvested in Italy                                                                                                       |                                                              |                                                                   | —                                                                             | 0.1397 |
| 4. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :                             | — 0.1594                                                     | + 0.1594                                                          | +                                                                             | —      |
| — harvested in Germany                                                                                                     |                                                              |                                                                   | 0.2534                                                                        | —      |
| — harvested in the BLEU or in the Netherlands                                                                              |                                                              |                                                                   | 0.1759                                                                        | —      |
| — harvested in France                                                                                                      |                                                              |                                                                   | —                                                                             | —      |
| — harvested in Denmark                                                                                                     |                                                              |                                                                   | 0.1594                                                                        | —      |
| — harvested in Ireland                                                                                                     |                                                              |                                                                   | 0.0926                                                                        | —      |
| — harvested in the United Kingdom                                                                                          |                                                              |                                                                   | —                                                                             | 0.1334 |
| — harvested in Italy                                                                                                       |                                                              |                                                                   | —                                                                             | 0.0025 |

|                                                                                                                  | Target price<br>corrective<br>(coefficient to be<br>applied) | Subsidy or refund<br>corrective<br>(coefficient to be<br>applied) | Differential component (coefficient<br>to be applied to the target price) <sup>(1)</sup> |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 5. Colza and rape seed, processed for oil<br>production in the United Kingdom or<br>exported from that country : | — 0.3380                                                     | + 0.3380                                                          | +                                                                                        | —      |
| — harvested in Germany                                                                                           |                                                              |                                                                   | 0.4465                                                                                   | —      |
| — harvested in the BLEU or in the<br>Netherlands                                                                 |                                                              |                                                                   | 0.3570                                                                                   | —      |
| — harvested in France                                                                                            |                                                              |                                                                   | 0.1540                                                                                   | —      |
| — harvested in Denmark                                                                                           |                                                              |                                                                   | 0.3380                                                                                   | —      |
| — harvested in Ireland                                                                                           |                                                              |                                                                   | 0.2609                                                                                   | —      |
| — harvested in the United Kingdom                                                                                |                                                              |                                                                   | —                                                                                        | —      |
| — harvested in Italy                                                                                             |                                                              |                                                                   | 0.1511                                                                                   | —      |
| 6. Colza and rape seed, processed for oil<br>production in Ireland or exported<br>from that country :            | — 0.0611                                                     | + 0.0611                                                          | +                                                                                        | —      |
| — harvested in Germany                                                                                           |                                                              |                                                                   | 0.1472                                                                                   | —      |
| — harvested in the BLEU or in the<br>Netherlands                                                                 |                                                              |                                                                   | 0.0762                                                                                   | —      |
| — harvested in France                                                                                            |                                                              |                                                                   | —                                                                                        | 0.0848 |
| — harvested in Denmark                                                                                           |                                                              |                                                                   | 0.0611                                                                                   | —      |
| — harvested in Ireland                                                                                           |                                                              |                                                                   | —                                                                                        | —      |
| — harvested in the United Kingdom                                                                                |                                                              |                                                                   | —                                                                                        | 0.2069 |
| — harvested in Italy                                                                                             |                                                              |                                                                   | —                                                                                        | 0.0871 |
| 7. Colza and rape seed, processed for oil<br>production in Italy or exported from<br>that country :              | — 0.1624                                                     | + 0.1624                                                          | +                                                                                        | —      |
| — harvested in Germany                                                                                           |                                                              |                                                                   | 0.2566                                                                                   | —      |
| — harvested in the BLEU or in the<br>Netherlands                                                                 |                                                              |                                                                   | 0.1789                                                                                   | —      |
| — harvested in France                                                                                            |                                                              |                                                                   | 0.0025                                                                                   | —      |
| — harvested in Denmark                                                                                           |                                                              |                                                                   | 0.1624                                                                                   | —      |
| — harvested in Ireland                                                                                           |                                                              |                                                                   | 0.0954                                                                                   | —      |
| — harvested in the United Kingdom                                                                                |                                                              |                                                                   | —                                                                                        | 0.1312 |
| — harvested in Italy                                                                                             |                                                              |                                                                   | —                                                                                        | —      |

<sup>(1)</sup> For seed harvested in the United Kingdom and Denmark, the accession compensatory amount shall be deducted from the target price.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1424/77

of 29 June 1977

fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1110/77<sup>(2)</sup>, and in particular the first sentence of the last subparagraph of Article 19 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 3330/74 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76<sup>(4)</sup>, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar<sup>(5)</sup>;

Whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar<sup>(6)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1499/76<sup>(7)</sup>;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal means;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 3330/74, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

#### Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 June 1977.

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

<sup>(4)</sup> OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

<sup>(5)</sup> OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

<sup>(6)</sup> OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 29.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1977.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1977 fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

| (u.a./100 kg)  |                                    |                      |
|----------------|------------------------------------|----------------------|
| CCT heading No | Description of goods               | Refund               |
| 17.01          | Beet sugar and cane sugar, solid : |                      |
|                | A. White sugar                     | 18.00                |
|                | B. Raw sugar :                     |                      |
|                | (a) Candy sugar                    | 18.14 <sup>(1)</sup> |
|                | (b) Other raw sugar                | 14.00 <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1425/77****of 29 June 1977****amending Regulation (EEC) No 2964/76 fixing the free-at-frontier reference prices applicable to wine imports from 16 December 1976**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2506/75 of 29 September 1975 laying down special rules for the importation of products in the wine-growing sector originating in certain third countries<sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1166/76<sup>(2)</sup>, and in particular Articles 5(2) and 5a thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2964/76 of 1 December 1976 fixing the free-at-frontier reference prices applicable to wine imports from 16 December 1976<sup>(3)</sup> provides for free-at-frontier reference prices for imports into the new Member States (United Kingdom, Ireland and Denmark) which are different from those applicable to imports into the Community as originally constituted; whereas this difference was necessary to take account of the fact that under Article 59 of the Act of Accession<sup>(4)</sup> the new Member States apply specific customs duties until

30 June 1977; whereas Regulation (EEC) No 2964/76 should therefore be amended for the purpose of applying identical free-at-frontier reference prices for the whole Community with effect from 1 July 1977;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Article 1 of Regulation (EEC) No 2964/76 is hereby amended to read as follows:

*Article 1*

The free-at-frontier reference prices referred to in Article 5(2) of Regulation (EEC) No 2506/75 shall be as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 July 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1977.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 256, 2. 10. 1975, p. 2.

<sup>(2)</sup> OJ No L 135, 24. 5. 1976, p. 41.

<sup>(3)</sup> OJ No L 338, 7. 12. 1976, p. 21.

<sup>(4)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1426/77

of 29 June 1977

fixing, for the marketing year 1977/78, the reference prices for apples

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1034/77<sup>(2)</sup>, and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices valid for the whole Community are to be fixed before the beginning of each marketing year;

Whereas apples are produced in such quantities in the Community that reference prices should be fixed for them;

Whereas apples harvested during a given crop year are marketed from July of one year to June of the following year; whereas reference prices should therefore be fixed for the period from 1 July up to and including 30 June of the following year;

Whereas, pursuant to Article 23 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72, the reference prices are fixed on the basis of the arithmetic mean of producer prices in each Member State plus an amount representing the cost of transporting Community products from the production areas to Community marketing centres; whereas the trend of average basic prices and the buying-in prices must also be taken into account;

Whereas since the varieties of apples are not all comparable as regards estimation of their commercial value, these varieties should be classified in three groups;

Whereas to take seasonal variations into account, the year should be divided into several periods and a reference price fixed for each of these periods;

Whereas producer prices are to correspond to the average of the prices recorded on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest, during the three years prior to the date on which the reference price is fixed, for a home-grown product with defined commercial charac-

teristics being a product or variety representing a substantial proportion of the production marketed over the year or over part thereof and satisfying specified requirements as regards market preparation; whereas, when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market are to be disregarded;

Whereas, for the purpose of calculating the entry prices, the varieties imported from third countries of which the entry prices are to be compared with the prices fixed for Groups I, II and III respectively should be specified;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. For the marketing year 1977/78, the reference prices for apples, other than cider apples (subheading ex 08.06 A II of the Common Customs Tariff), expressed in units of account per 100 kilograms net of packed products of Class I, of all sizes, for the variety Groups I, II and III shall be as follows:

|           | <i>Group I</i> | <i>Group II</i> | <i>Group III</i> |
|-----------|----------------|-----------------|------------------|
| July      | 21.75          | —               | —                |
| August    | 18.43          | —               | —                |
| September | 19.83          | 18.30           | 11.42            |
| October   | 19.95          | 16.90           | 11.93            |
| November  | 20.85          | 15.88           | 12.07            |
| December  | 21.49          | 16.13           | 12.32            |
| January   | 22.88          | 16.52           | 12.69            |
| February  | 23.78          | 17.92           | 13.85            |
| March     | 26.20          | 18.81           | 14.11            |
| April     | 26.84          | 20.09           | 14.48            |
| May       | 27.09          |                 | 15.11            |
| June      | 28.21          | —               | —                |

2. The variety groups referred to in paragraph 1 are composed as follows:

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 125, 19. 5. 1977, p. 1.

*Group I:*

Yellow Transparent (Transparente jaune, Klarapfel), James Grieve, Gravensteiner, Golden Delicious, Cox's orange pippin, Stark Delicious, Rouges américaines, Ingrid Marie, Reinette du Canada, Belle de Boskoop, Miller's Seedling, Tydeman's early Worcester, Worcester pearmain, Weißwinterglockenapfel, and mutations of these varieties;

*Group II:*

Reine des Reinettes (Goldparmäne), Jonathan, Imperatore (Morgenduft), Grenadier, Lord Derby, Lord Lambourne, and mutations of these varieties;

*Group III:*

Abbondanza (Belfort), Horneburger, Finkenwerder, Bramley's Seedling, and mutations of these varieties.

3. The entry prices of imported products are to be compared:

- (a) with prices fixed for Group I, where the imported products belong to one of the following varieties: Golden Delicious, Red Delicious, Richared, Stark Delicious, Starking, Starkrimson, Yellow Transparent (Transparente jaune), James Grieve, Belle de Boskoop, Stayman Winesap, Stayman red, Black Winesap, Granny Smith, Dunn's Seedling, King Cole, Cleopatra, Democrat, Yellow Newton, Crofton, Ingrid Marie, Sturmer, Laxton's superb, Scarlet pearmain, White winter pearmain,

Geeveston Fanny, Tydeman's early Worcester, Benoni, Stark earliest, Winston, Reinette du Canada, Berlepsch, Annurca, Lodi, Gravensteiner, Miller's Seedling, Worcester pearmain, Weißwinterglockenapfel, Cortland, Spartan, Red MacIntosh, various varieties of Cox's other than Cox's pomona, and mutations of the above varieties;

- (b) with the prices fixed for Group II, where the imported products belong to a variety other than those set out in (a) and (c);
- (c) with the prices fixed for Group III, where the imported product belongs to one of the following varieties: Abbondanza (Belfort), Rambour d'hiver, Brettacher, Horneburger, Krügers Dickstiel, Kirchenwerder, Finkenwerder, Winter Banana, Limoncella, Commercio, Reinette clochard, Ontario, Reinette du Mans, Lemoenapfel, Bramley's Seedling (Triomphe de Kiel), Pella, Cox's pomona, and mutations of the above varieties.

Any amendments to the preceding subparagraph shall be adopted in accordance with the procedure in Article 33 of Regulation (EEC) No 1035/72 by reference to the changes in the varieties imported from third countries.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 July 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1977.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1427/77

of 29 June 1977

fixing, for the marketing year 1977/78, the reference prices for pears

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1034/77<sup>(2)</sup>, and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices valid for the whole Community are to be fixed before the beginning of each marketing year;

Whereas pears are produced in such quantities in the Community that reference prices should be fixed for them;

Whereas pears harvested during a given crop year are marketed from June of one year to May of the following year; whereas the quantities marketed in June and May of the following year are so small that there is no need to fix reference prices; whereas the reference prices should therefore be fixed for the period from 1 July up to and including 30 April of the following year;

Whereas, pursuant to Article 23 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72, the reference prices are fixed on the basis of the arithmetic mean of producer prices in each Member State plus an amount representing the cost of transporting Community products from the production areas to Community marketing centres; whereas the trend of average basic prices and the buying-in prices must also be taken into account;

Whereas to take variations into account, the year should be divided into several periods and a reference price fixed for each of these periods;

Whereas producer prices are to correspond to the average of the prices recorded on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest, during the three years prior to the date on which the reference price is fixed, for a home-grown product with defined commercial characteristics being a product or variety representing a substantial proportion of the production marketed over the year or over part thereof and satisfying the specified requirements as regards market preparation; whereas, when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market are to be disregarded;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the marketing year 1977/78, the reference price for pears, other than perry pears (subheading ex 08.06 B II of the Common Customs Tariff), expressed in units of account per 100 kilograms net of packed products of Class I, of all sizes, shall be as follows:

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| — July                       | 21.49 |
| — August                     | 17.92 |
| — September                  | 17.79 |
| — October                    | 19.20 |
| — November                   | 20.59 |
| — December                   | 22.11 |
| — January to April inclusive | 23.02 |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 July 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1977.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 125, 19. 5. 1977, p. 1.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1428/77****of 29 June 1977****fixing the quantity of young male bovine animals which may be imported on special terms in the third quarter of 1977**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 425/77<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (4) (a) thereof,

Whereas the Council has established, under the new import arrangements for young male bovine animals for fattening, an estimate of 150 000 head<sup>(3)</sup> for the period 1 April to 31 December 1977; whereas, under Article 13 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, the quantity which may be imported each quarter and the rate of suspension of the import levy on these animals must be determined;

Whereas the supply requirements of certain regions of the Community which have a serious deficit in bovine animals for fattening must be taken into account; whereas these requirements are particularly apparent in Italy and may be estimated, for the third quarter of 1977, at a minimum of 40 550 head for that Member State;

Whereas the partial suspension of the levy is intended to help improve cattle-rearing and beef production structures in Italy; whereas appropriate measures must therefore be taken to ensure that producers can, as far as possible, benefit directly from the arrangements without, however, traditional trade being excluded; whereas this objective can be achieved by giving agricultural producers and their organizations priority when issuing the licences entitling them to benefit from these arrangements;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. For the period 1 July to 30 September 1977, the maximum quantity referred to in Article 13 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be 50 000 head of young male bovine animals for fattening, of a live weight of 300 kilograms or less, of which at least 40 550 head must be imported into and fattened in Italy.

2. In respect of the quantity reserved for Italy, import licences may be issued directly to agricultural producers and their organizations, subject to a maximum of 32 840 head.

Italy shall, for its own purpose, specify the categories of applicants in the notification referred to in Article 11 (2) of Commission Regulation (EEC) No 585/77 of 18 March 1977 on the system of import and export licences for beef and veal<sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1384/77<sup>(5)</sup>.

3. The levy to be charged on imports of the young bovine animals referred to in paragraph 1 shall be equal to the levy applicable on the day of import less 50 %.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 July 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1977.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 32.

<sup>(4)</sup> OJ No L 75, 23. 3. 1977, p. 5.

<sup>(5)</sup> OJ No L 157, 28. 6. 1977, p. 16.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1429/77

of 29 June 1977

amending Regulation (EEC) No 938/77 as regards the monetary compensatory amounts applicable to certain products in the beef and veal sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 557/76<sup>(2)</sup>, and in particular Article 6 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts provided for in Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 938/77 of 29 April 1977<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1275/77<sup>(4)</sup>;

Whereas, for the period 1 July 1977 to 30 June 1978, the Council has fixed Community tariff quotas of 30 000 head of heifers and cows, not intended for slaughter, of certain mountain breeds and 5 000 head of bulls, cows and heifers, not intended for slaughter, of certain Alpine breeds, falling within subheading ex 01.02 A II b) of the Common Customs Tariff; whereas, in view of the particular character of this trade in which the levy is not applied and for which the Common Customs Tariff duty is suspended at 4 %, provision should be made for the monetary compensatory amounts not to apply in respect of imports made under these quotas;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

## Article 1

Footnote<sup>(1)</sup> to Part 3 of Annex I to Regulation (EEC) No 938/77 is hereby amended to read as follows:

'<sup>(1)</sup> Le montant compensatoire n'est pas appliqué dans la limite d'un contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes:

a) pour des génisses et vaches, autres que celles destinées à la boucherie, de la race grise, brune, jaune, tachetée du Simmental et du Pinzgau;

b) pour des taureaux, vaches et génisses autres que ceux destinés à la boucherie, de la race tachetée du Simmental, de la race de Schwyz et de la race de Fribourg.

<sup>(1)</sup> The compensatory amount shall not be applied on animals imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities:

(a) for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the grey, brown, yellow mottled Simmental and Pinzgau breeds;

(b) for bulls, heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the mottled Simmental breed, the Schwyz breed, and the Friborg breed.

<sup>(1)</sup> Der Ausgleichsbetrag wird nicht angewandt im Rahmen eines von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Zollkontingents:

a) für Färsen und Kühe, nicht zum Schlachten, der Rassen Grauvieh, Braunvieh, Gelbvieh, Fleckvieh (Simmentaler) und Pinzgauer;

b) für Stiere, Kühe und Färsen der Schwyzer, Fleckvieh (Simmentaler) und Freiburger Rasse, nicht zum Schlachten.

<sup>(1)</sup> L'importo di compensazione non è applicato nel limite di un contingente tariffario annuale da concedere dalle autorità competenti delle Comunità europee:

a) per le giovenche e le vacche, diverse da quelle destinate alla macellazione, delle razze grigia, bruna, gialla, pezzata del Simmental e del Pinzgau;

b) per i tori, le vacche e le giovenche, diversi da quelli destinati alla macellazione, della razza pezzata del Simmental, delle razze di Schwyz e di Fribourg.

<sup>(1)</sup> OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 110, 30. 4. 1977, p. 6.

<sup>(4)</sup> OJ No L 147, 15. 6. 1977, p. 28.

(<sup>1</sup>) Het compenserende bedrag wordt niet toegepast in het kader van een door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijks tariefcontingent :

- a) voor vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van het grijze ras, het bruine ras, het gele ras, het gevlekte Simmentaler ras en het Pinzgauer ras ;
- b) voor stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van het gevlekte Simmentaler ras, het Schwyzer ras en het Freiburger ras.

(<sup>1</sup>) Udligningsbeløbet anvendes ikke inden for grænserne af et årligt toldkontingent, som

indrømmes af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber :

- a) for kvier og køer, som ikke er bestemt til slagtning, af grå, brun og gulplettet Simmental og Pinzgau-racer ;
- b) for tyre, køer og kvier, som ikke er bestemt til slagtning, af den plettede Simmentrace, Schwyzracen og Fribourgracen.'

#### *Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 July 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1977.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1430/77****of 29 June 1977****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
3330/74 of 19 December 1974 on the common organ-  
ization of the market in sugar<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 3138/76<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw  
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1564/76<sup>(3)</sup>,  
as last amended by Regulation (EEC) No 1404/77<sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules and other  
provisions contained in Regulation (EEC) No 1564/76  
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be  
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation  
(EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and  
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in  
the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 30 June  
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 29 June 1977.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

(<sup>1</sup>) OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

(<sup>2</sup>) OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

(<sup>3</sup>) OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 31.

(<sup>4</sup>) OJ No L 158, 29. 6. 1977, p. 41.

**ANNEX**

**to the Commission Regulation of 29 June 1977 fixing the import levies on white sugar and  
raw sugar**

| (u.a./100 kg)        |                                    |                        |
|----------------------|------------------------------------|------------------------|
| CCT<br>heading<br>No | Description of goods               | Levy                   |
| 17.01                | Beet sugar and cane sugar, solid : |                        |
|                      | A. White sugar                     | 22.61                  |
|                      | B. Raw sugar                       | 19.01 ( <sup>1</sup> ) |

(<sup>1</sup>) Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with  
the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1431/77

of 29 June 1977

amending Regulation (EEC) No 459/76 establishing a system of minimum prices  
applicable to the importation of tomato concentrates originating in Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
516/77 of 14 March 1977 on the common organiza-  
tion of the market in products processed from fruit  
and vegetables<sup>(1)</sup>, and in particular Article 14 (2)  
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 459/76 of  
27 February 1976<sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation  
(EEC) No 1547/76<sup>(3)</sup>, established a system of  
minimum prices applicable to the importation of  
tomato concentrates originating in Greece; whereas  
the offer prices of Greek products on the world  
market are considerably lower than the minimum  
prices referred to above; whereas on the other hand  
according to forecasts the harvest of Greek tomatoes  
will reach this year a level considerably above that of  
last year; whereas, consequently, the minimum price  
must still be applied to tomato concentrates imported  
from Greece in order to avoid any danger of  
disturbing the Community market;

Whereas during the last marketing season it was  
found that the production costs of Community  
products had risen considerably in comparison with

those of the preceding years taken into consideration  
when establishing the minimum price for products  
from Greece; whereas in this situation the minimum  
price and the special minimum price fixed by Regula-  
tion (EEC) No 459/76 should be adjusted in accor-  
dance with Article 41 of the Association Agreement  
with Greece, without forming an obstacle to the appli-  
cation of the criteria referred to in Article 44 (2) and  
(3) of the Treaty and in particular the natural prefer-  
ence therein mentioned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Annex to Regulation (EEC) No 459/76 is hereby  
replaced by the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its  
publication in the *Official Journal of the European  
Communities*. It shall apply to operations for which  
customs import formalities are completed on or after  
1 July 1977 by virtue of an import licence applied for,  
within the meaning of Article 6 of Regulation (EEC)  
No 193/75<sup>(4)</sup>, on or after the day of entry into force  
of this Regulation.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 29 June 1977.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 53, 28. 2. 1976, p. 83.

<sup>(3)</sup> OJ No L 171, 30. 6. 1976, p. 26.

<sup>(4)</sup> OJ No L 25, 31. 1. 1977, p. 10.

## ANNEX

**Minimum import price into the Community as originally constituted, in u.a./100 kg net weight <sup>(1)</sup>, customs duties included**

| Dry weight content |                   | Immediate packings of 4 kg or over | Immediate packings less than 4 kg but not less than 1.5 kg | Immediate packings less than 1.5 kg but not less than 0.7 kg | Immediate packings less than 0.7 kg but not less than 0.25 kg | Immediate packings less than 0.25 kg but not less than 0.15 kg | Immediate packings less than 0.15 kg |
|--------------------|-------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Not less than (%)  | But less than (%) |                                    |                                                            |                                                              |                                                               |                                                                |                                      |
| —                  | 20                | 46.2                               | 49.7                                                       | 54.5                                                         | 56.9                                                          | 66.3                                                           | 69.3                                 |
| 20                 | 22                | 50.0                               | 52.5                                                       | 57.5                                                         | 60.0                                                          | 70.0                                                           | 75.0                                 |
| 22                 | 24                | 52.6                               | 55.3                                                       | 60.6                                                         | 63.2                                                          | 73.7                                                           | 79.0                                 |
| 24                 | 26                | 55.2                               | 58.0                                                       | 63.5                                                         | 66.3                                                          | 77.3                                                           | 82.9                                 |
| 26                 | 28                | 57.8                               | 60.8                                                       | 66.6                                                         | 69.5                                                          | 81.0                                                           | 86.8                                 |
| 28                 | 30                | 60.5                               | 63.5                                                       | 69.6                                                         | 72.6                                                          | 84.7                                                           | 90.8                                 |
| 30                 | 32                | 63.1                               | 66.3                                                       | 72.6                                                         | 75.7                                                          | 88.4                                                           | 94.7                                 |
| 32                 | 34                | 65.8                               | 69.0                                                       | 75.6                                                         | 78.9                                                          | 92.0                                                           | 98.6                                 |
| 34                 | 36                | 68.4                               | 71.8                                                       | 78.6                                                         | 82.0                                                          | 95.7                                                           | 102.5                                |
| 36                 | 38                | 71.0                               | 74.5                                                       | 81.6                                                         | 85.2                                                          | 99.4                                                           | 106.5                                |
| 38                 | 40                | 73.6                               | 77.3                                                       | 84.6                                                         | 88.3                                                          | 103.0                                                          | 110.4                                |
| 40                 | 42                | 76.2                               | 80.0                                                       | 87.5                                                         | 91.5                                                          | 106.7                                                          | 114.3                                |
| 42                 | —                 | 78.8                               | 82.8                                                       | 90.7                                                         | 94.6                                                          | 110.4                                                          | 118.3                                |

<sup>(1)</sup> The net weight of the products is considered as being the weight of the product including immediate packings

**Special minimum import price into the new Member States, u.a./100 kg net weight <sup>(1)</sup>, customs duties included**

| Dry weight content |                   | Immediate packings of 4 kg or over | Immediate packings less than 4 kg but not less than 1.5 kg | Immediate packings less than 1.5 kg but not less than 0.7 kg | Immediate packings less than 0.7 kg but not less than 0.25 kg | Immediate packings less than 0.25 kg but not less than 0.15 kg | Immediate packings less than 0.15 kg |
|--------------------|-------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Not less than (%)  | But less than (%) |                                    |                                                            |                                                              |                                                               |                                                                |                                      |
| —                  | 20                | 39.9                               | 43.0                                                       | 47.1                                                         | 49.2                                                          | 57.3                                                           | 59.9                                 |
| 20                 | 22                | 43.3                               | 45.4                                                       | 49.7                                                         | 51.9                                                          | 60.5                                                           | 64.9                                 |
| 22                 | 24                | 45.5                               | 47.8                                                       | 52.4                                                         | 54.6                                                          | 63.7                                                           | 68.3                                 |
| 24                 | 26                | 47.7                               | 50.2                                                       | 54.9                                                         | 57.3                                                          | 66.8                                                           | 71.7                                 |
| 26                 | 28                | 50.0                               | 52.6                                                       | 57.5                                                         | 60.0                                                          | 70.0                                                           | 75.1                                 |
| 28                 | 30                | 52.3                               | 54.9                                                       | 60.1                                                         | 62.8                                                          | 73.2                                                           | 78.5                                 |
| 30                 | 32                | 54.5                               | 57.3                                                       | 62.8                                                         | 65.5                                                          | 76.4                                                           | 81.8                                 |
| 32                 | 34                | 56.9                               | 59.7                                                       | 65.4                                                         | 68.2                                                          | 79.5                                                           | 85.2                                 |
| 34                 | 36                | 59.1                               | 62.1                                                       | 67.9                                                         | 70.9                                                          | 82.7                                                           | 88.5                                 |
| 36                 | 38                | 61.3                               | 64.4                                                       | 70.6                                                         | 73.6                                                          | 85.9                                                           | 92.0                                 |
| 38                 | 40                | 63.6                               | 66.8                                                       | 73.2                                                         | 76.4                                                          | 89.1                                                           | 95.4                                 |
| 40                 | 42                | 65.9                               | 69.2                                                       | 75.6                                                         | 79.1                                                          | 92.3                                                           | 98.8                                 |
| 42                 | —                 | 68.1                               | 71.5                                                       | 78.4                                                         | 81.8                                                          | 95.4                                                           | 102.2                                |

<sup>(1)</sup> The net weight of the product is considered as being the weight of the product including immediate packings